

MAAHANMUUTTO- JA PAKOLAISPALVELUT



MAAHANMUUTTONEUVONTA:

Susanna Piippo

Maahanmuuttotyön asiantuntija (sij.) /
Immigration specialist
työn, opiskelun tai perhesiteiden takia
maahan muuttaneet

Pohjolankatu 9B, 74100 Iisalmi
puh. 040 674 0179
susanna.piippo@iisalmi.fi

Iisalmen kaupungin maahanmuutto- ja pakolaispalvelut tarjoavat ohjaus- ja neuvontapalveluja kaikille Ylä-Savossa asuville maahanmuuttajille. Yksikkö järjestää niin pakolaisten kuin myös työn, opiskelun ja perhesiteiden perusteella muuttaneiden vastaanoton ja kotouttamisen palvelut. Yhteistyötä tehdään viranomaisten, oppilaitosten sekä järjestöjen kanssa.

Maahanmuutto- ja pakolaispalvelut ovat auki arkisin klo 8-16. Tervetuloa!

The immigrant and refugee services of Iisalmi city offer guidance and counselling services for all immigrants living in Upper Savo. The department organizes reception and integration services for both refugees and for those who have migrated based on family tie, work or studying. Collaboration is being made with authorities, educational institutions and organizations.

Immigrant and refugee services are open on weekdays from 8 to 16. Welcome!

Kõik Ylem-Savo regioonis elavad immigrandid saavad abi ja infot Iisalmi linna immigratsiooni ja pagulaste nõustamispunktist. Osakond korraldab nii pagulaste kui ka töö, peresideme ja õpingute alusel tulijatele vastuvõtu- ja integreerumisteenuseid. Koostööd tehakse erinevate ametnike, koolide ja organisatsioonidega.

Immigratsiooni- ja pagulasteenused on avatud argipäeviti kella 8-16. Tere tulemast!

Отдел по работе с беженцами и иммигрантами города Иисалми предоставляет консультационные услуги всем иммигрантам проживающим в Верхнем Саво.

Отдел организует прием беженцев и предоставляет услуги по их интеграции. Сотрудничество по этим вопросам ведется совместно учреждениями гос. службы, образования и общественными организациями.

Приемные часы : в будние дни с 8 до 16 часов. добро пожаловать!

